

Научная статья
УДК373.3:811.512.31
DOI 10.18101/3033-1310-2024-4-88-94

Формирование читательской грамотности младших школьников на уроках бурятского языка

© **Тарбаева Гэрэлма Мункожаргаловна**
кандидат педагогических наук, старший преподаватель,
Бурятский республиканский институт образовательной политики
Россия, 670000, г. Улан-Удэ, ул. Советская, 30
gereltarb@mail.ru

Аннотация. В статье описана системная работа учителя бурятского языка по формированию читательской грамотности учащихся начальных классов. Читательская грамотность как один из компонентов функциональной грамотности является одним из качественных результатов обучения детей в начальной школе. Поскольку начальная школа ответственна не только за формирование навыков чтения, таких как правильность и беглость, но и за формирование навыков смыслового чтения. Учащийся начальной школы сталкивается со множеством текстов, которые нужно прочитать и понять. Поэтому формирование навыков грамотно читать любой текст имеет важное значение. Младший школьник читает на каждом уроке, потому что каждый предмет как средство формирования включается в систему целенаправленной организации грамотного чтения. В этом отношении учителям бурятского языка, которые обучают ему в предметном формате, необходимо понять, как учитель формирует навыки читательской грамотности, и применять эти же методы и приемы с учетом специфики своего предмета. В учебных пособиях по бурятскому языку как государственному встречаются различные тексты: задания, диалоги, монологи, стихотворения, учебные тексты, художественные тексты, картинки, таблицы и т. д. Учитель бурятского языка совместно с детьми читает все тексты. Однако он может столкнуться с проблемой нежелания читать на бурятском языке, поэтому необходимо включать стратегию чтения, его этапы и предусмотреть все трудности восприятия, прочтения текстов. Необходимы также различные задания и упражнения, которые будут удерживать интерес и внимание младших школьников, т. е. сделать чтение на бурятском языке увлекательным. Средством организации указанной работы может стать группа заданий, приведенная в статье. Данная группа соотносится с основными положениями организации грамотного чтения.

Ключевые слова: читательская грамотность, уроки бурятского языка, мотивация чтения, стратегия чтения, задания и упражнения.

Для цитирования

Тарбаева Г. М. Формирование читательской грамотности младших школьников на уроках бурятского языка // Бурятский язык и литература в школе. 2024. № 4. С. 88–94.

Введение. В результате цивилизации, выступающей за глобализацию, цифровизации, влияния интернета и современных гаджетов на человека появилось целое поколение, не говорящее на родном языке. Это характеризует не только городскую среду, но и сельскую. Рост количества детей, особенно дошкольного и младшего школьного возраста, которые не знают и не говорят на родном языке, очевиден. Все это обусловлено различными факторами, в первую очередь потери

бурятскими семьями своего родного языка. У растущего поколения отмечается ослабление этноязыкового самосознания, поэтому для многих детей язык народа стал носить чисто символический характер.

Сказанное обусловило решение проблемы сохранения родного бурятского языка. Как при доминировании русского языка, а также при активном включении в повседневную жизнь английского языка мотивировать детей изучать родной язык, общаться и говорить на нем?

Обозначенная проблема, на наш взгляд, решается при условии активизации семейного общения на родном языке, когда родители и вся семья станут активными пользователями родного языка, при условии организации обучения на родном языке в дошкольных образовательных учреждениях, школах, училищах, колледжах, вузах и т. д.

Таким образом, особое значение отводится целенаправленному образованию детей в школе на родном бурятском языке, а именно обучение учащихся родному бурятскому языку, отвечающее современным требованиям образовательной политики региона и России.

Рассмотрим проблемы, с которыми чаще всего сталкиваются в своей работе учителя бурятского языка. Главная проблема — это отсутствие у обучающихся мотивации к изучению бурятского языка. Проблему можно решить, если изменить отношение самих учителей к системе обучения родному бурятскому языку, ввести в образовательный процесс техники, приемы, помогающие формированию интереса к обучению. Важно применение иных подходов, к примеру, игрового, коммуникативного, текстового и т. д.

Также может помочь и организация чтения на родном бурятском языке, поскольку приоритетной задачей современного образовательного процесса определяется формирование функциональной читательской грамотности обучающихся.

Функциональная грамотность (термин был введен в обиход ЮНЕСКО в 1957 г.) — это система умений человека, которая помогает успешно решать самые разные задачи в повседневной жизни и обеспечивает его полноценную деятельность. Принято считать, что в документах образования понятие «функциональная грамотность» впервые появилось в ФГОС среднего (полного) общего образования 2012 г. [1].

Согласно характеристике А. А. Леонтьева функционально грамотный человек способен использовать все постоянно приобретаемые в течение жизни знания, умения и навыки для решения максимально широкого диапазона жизненных задач в различных сферах человеческой деятельности, общения и социальных отношений [2].

На уроках и внеурочных занятиях по бурятскому языку учителя имеют возможность сформировать читательскую грамотность, которая определяется как интегративный компонент функциональной грамотности.

Читательская грамотность действительно является интегративным умением человека, особенно в школе. На каждом уроке учащийся много читает, выполнение любого учебного задания начинается с чтения.

Сформированная читательская грамотность школьников отражается в их умении читать и понимать то, что читают, т. е. умении смыслового чтения. Учащиеся могут анализировать читаемый текст, обобщать представленную в тексте информацию, а также интерпретировать данные, к примеру, проиллюстрировать

музыкой, рисунком, схемой и т. д., а также давать содержательную оценку прочитанному и т. д. [1]

Основная часть. На уроках бурятского языка читательская грамотность может быть сформирована не только при чтении и анализе заданий и формулировании установок на учебные действия, но и при организованном учителем чтении художественных, учебных и иных текстов на уроках. Как правило, учебные пособия по бурятскому языку изобилуют адаптированными текстами, это могут быть как разговорные тексты, так и чисто учебные тексты. Присутствуют и публицистические тексты, к примеру, тексты об известных людях, тексты о фактах материальной и духовной культуры бурят, выделяются и художественные тексты, в том числе адаптированные.

Представим систему упражнений и заданий по работе с текстами, которые сформируют читательские умения¹ [3]:

1. Выведите основную тему текста по его заголовку.
2. Напишите свои вопросы к персонажам текста.
3. Прочитайте текст от имени его персонажей. Покажите голосом и интонацией их состояние, их поведение и т. д.
4. Согласитесь или опровергните утверждения, которые даны по содержанию текста.
5. Найдите в тексте конструкции, отвечающие изучаемому грамматическому явлению.

В формировании читательской грамотности важность и значимость приобретает самостоятельное чтение учащимися текстов. Однако не просто чтение, а чтение с заданиями.

Первая группа заданий. Эта группа заданий направлена на формирование умений извлекать необходимую информацию из текста.

Какие цели решает текст? Прочитайте и определите главную мысль текста. Прочитайте и определите, в чем логика частей этого текста. Прочитайте текст и найдите ответы на поставленные после текста вопросы. Прокомментируйте свои ответы положениями из текста.

Вторая группа заданий. Она направлена на формирование умений интегрировать и интерпретировать содержание текста, умения преобразовывать текст.

Какая информация содержится в тексте? Найдите, выпишите и(или) сформулируйте их. Сравните выделенные данные. Они дополняют или противопоставляются? Найдите подтверждение к данным тезисам. Найдите к содержанию текста рисунок или составьте по содержанию таблицу, схему.

Третья группа заданий. Имеет направленность на осмысление и оценку прочитанного в тексте.

Каково мнение самого автора относительно содержания написанного им текста? Найдите подтверждения в тексте. Оцените, прав ли тот или иной герой или персонаж текста. Что свидетельствует о его правоте или неправоте? Какова ваша точка зрения? Почему вы склонны думать так, а не иначе? Приведите доводы.

¹ Примеры открытых заданий PISA по читательской, математической, естественно-научной, финансовой грамотности и заданий по совместному решению задач. Санкт-Петербург, 2019.

Приведенные задания формируют умение эмоционально откликаться на прочитанное.

Четвертая группа заданий направлена на формирование умения применить информацию из текста для решения практических задач, в том числе речевых, языковых.

К примеру, основываясь на текст, расскажите о себе, своем друге. Представьте, что вы рассказываете содержание этого текста дошкольникам. Как вы это сделаете? Запланируйте свои действия. Найдите в тексте формы имен существительных, глаголов. Выделите в предложениях главные члены предложения.

В практическом применении прочитанных текстов необходимо учитывать такой факт, как соответствие реалиям жизни людей. Необходимо погружать учащихся в эти реалии, создавая ситуации общения и(или) решения жизненных задач. К примеру, выберите себе продукты питания в сети Интернет. Какие критерии вы примените? Заполните электронную анкету. Пройдите электронный опрос. Составьте резюме своего продукта — учебного проекта. Изучите движение транспорта в вашем микрорайоне и рассчитайте, сколько времени вы затратите на поход в кино с учетом пробок.

Большое значение имеет вид текста: сплошной, несплошной или нелинейный, смешанный, составной. При обучении бурятскому языку учителя активно применяют несплошные тексты: афиша, билет, коллаж, рисунок, схема и т. д.

Учащиеся учатся извлекать информацию, структурировать ее, а затем интерпретируют несплошной текст в сплошной, т.е. создают вербальный рассказ. Применяется та же группа заданий с некоторыми уточнениями и конкретизацией. Такие умения, согласно мнениям ученых, считаются высшим уровнем проявления качества читательской грамотности.

Выбор текста также имеет большое значение, он значим и для удержания интереса и формирования устойчивой мотивации читать на родном языке.

Рекомендуется учитывать такие положения:

Текст должен быть интересным для чтения учащихся и содержать информацию об их реальной жизни, а значит, учитывать особенности возраста, интересы и потребности учащихся;

- информативным для учащихся и влиять на развитие их кругозора;
- структурированным, иметь такие компоненты, как заголовок, абзацы, представлять диалоги;
- адаптированным к ситуациям учебного применения;
- иметь иллюстрации и картинки.

Само чтение как деятельность имеет свои стратегии и соотносится с этапами его организации. Это предтекстовый, текстовый, послетекстовый этапы.

Задачами предтекстового этапа выступают стратегии создания мотива чтения, активизации фоновых знаний, когда учащимся предлагается по заголовку текста определить, что они знают и чего не знают, также по заголовку текста можно развивать умения прогнозировать то, о чем говорится в тексте. Важным является снятие произносительных трудностей, лексических: лучше, когда ключевые слова и фразы знакомы и понятны детям, а также грамматические сложности, такие как новые формы слов, новая связь слов и т. д.

На данном этапе преимущество отдается заданиям, направленным на работу с заголовком текстов, с лексическим составом текстов и представленными в нем его грамматическими явлениями.

К примеру: Прочитайте слова и словосочетания, их переводы. Предположите, о чем текст, который будете читать?

Ознакомьтесь с заглавием. Предположите, о чем текст, который будете читать? Ответьте на вопросы: какое ключевое слово заглавия натолкнуло на мысль, что речь пойдёт...

Прочитайте слова и словосочетания. Найдите слово или словосочетание, которое не принадлежит по значению к этой группе.

Прочитайте слова и словосочетания. Назовите ключевое слово-ассоциацию, объединяющее все слова и словосочетания группы по значению.

Посмотрите на рисунок. Выберите из предложенных слов и сочетаний слов те, которыми опишете ситуацию, изображенную на картинке.

Текстовый этап бывает направлен на создание условий для полного и глубокого понимания учащимися читаемого текста. Поэтому все задания на чтение будут соотноситься с формированием умения понимать прочитанное.

Часто учителями бурятского языка применяются задания, предлагающие ответить на вопросы, на подтверждение правильности и неправильности утверждений по содержанию текста. Как правило, используются вопросы: зүб гү, али буруу гү? Или: зүб гү, али буруу гү, хэлэгдэнэ гү, али хэлэгдэнэгүй гү? Также даются тесты со множественным выбором ответов. Приводятся задания, предполагающие реализацию умений догадаться о значении слова, слов по контексту или же соотнести с предложенными переводами этого слова, слов, которые наиболее близко передают его или их контекстные значения.

Можно предложить озаглавить каждый абзац, для обеспечения полноты содержания привести недостающую информацию, заполнять таблицу, схему.

Послетекстовый этап, как правило, содержит контролирующую и рефлексивную функции. Потому на этом этапе организуется проверка понимания детьми прочитанного, а также прогнозируется, где ими будет применена полученная информация.

Задания этого этапа различны. Традиционными являются задания на краткий и/или полный пересказ, составление синквейнов, вставка пропущенных слов и сочетаний слов.

Можно предложить рассказать текст от первого лица, от имени одного из персонажей и обратить внимание на то, как будет составляться рассказ, как изменится текст; доказать либо опровергнуть тезис; выделить основные мысли текста и составить план; охарактеризовать явление, действие или предмет.

Особое значение будут иметь задания, которые позволят учащимся сформулировать свое отношение, оценку, свою позицию относительно прочитанного. Также будут значимы задания, выявляющие ценность содержания для обучающихся. Что стало важным для тебя в этом содержании? Где, в каких ситуациях ты сможешь его применить?

Таким образом, применяя на уроках бурятского языка задания на формирование читательской грамотности, учитель способствует повышению мотивации учащихся, расширяет их кругозор, возможности, развивает творческие способно-

сти, помогает осознать ценности современного мира. Все это необходимо для гармоничного развития личности и дальнейшего взаимодействия с обществом.

Выводы. Задача учителя бурятского языка относительно формирования читательской грамотности учащихся — это прежде всего научить применять на уроках по бурятскому языку все умения, навыки чтения, которые были сформированы у обучающегося, а также знать и применять те задания на чтение, которые используются на других уроках, знать, какие умения формируют учителя иных предметов у этого же возраста обучающихся и формировать их на своих уроках. Необходимо продумывать читательскую деятельность учащихся, как она будет организована именно с позиции деятельностного подхода, поэтому нужно соблюдать стратегии чтения, обеспечить разумное соотношение репродуктивных, продуктивных, творческих, проектных заданий.

Литература

1. Функциональная грамотность младшего школьника: книга для учителя / Н. Ф. Виноградова, Е. Э. Кочурова, М. И. Кузнецова [и др.]; под редакцией Н. Ф. Виноградовой. Москва: Российский учебник: Вентана-Граф, 2018. Текст: непосредственный.
2. Образовательная система «Школа-2100». Педагогика здравого смысла / под редакцией А. А. Леонтьева. Москва: Баласс, 2003. С. 35. Текст: непосредственный.
3. Формирование и оценка функциональной грамотности учащихся: учебно-методическое пособие / коллектив авторов; научный редактор И. Ю. Алексашина. Санкт-Петербург: КАРО, 2019. Текст: непосредственный.

Статья поступила в редакцию 25.11.2024; одобрена после рецензирования 05.12.2024; принята к публикации 17.12.2024.

Developing Reading Literacy in Primary School Students in Buryat Language Lessons

Gerelma M. Tarbaeva

Cand. Sci. (Education), Senior Lecturer
Preschool and Primary General Education School
Buryat Republican Institute of Educational Policy
30 Sovetskaya St., 670000 Ulan-Ude, Russia

Abstract. The article describes a system for Buryat language teachers to develop reading literacy in primary school students. Reading literacy, as one of the components of functional literacy, is a key educational outcome for primary school students. Primary education is responsible not only for developing basic reading skills, such as accuracy and fluency, but also for fostering meaningful reading comprehension. Primary school students encounter numerous texts that they must read and understand, making the ability to read competently an essential skill. Since students read in every lesson, each subject becomes a tool for systematically developing proficient reading skills. In this regard, Buryat language teachers must understand how to build reading literacy and apply relevant methods and techniques specific to their subject. Textbooks on the Buryat language as a state language present student with various texts, including assignments, dialogues, monologues, poems, educational materials, literary excerpts, pictures, and tables. Buryat language teachers read all texts with their students but may encounter resistance or reluctance to read in Buryat. Therefore, it is necessary to implement reading strategies, establish clear stages of reading, and address difficulties in text comprehension and interpretation. The use of diverse tasks

and exercises that maintain the interest and attention of primary school students is crucial — making reading in Buryat engaging and enjoyable. A set of tasks presented in the article serves as a tool for organizing this work, aligning with the main principles of proficient reading.

Keywords: reading literacy, Buryat language lessons, reading motivation, reading strategy, tasks and exercises.

For citation

Tarbaeva G. M. Developing Reading Literacy in Primary School Students in Buryat Language Lessons. *Buryat Language and Literature in School*. 2024; 4: 88–94 (In Russ)

The article was submitted 25.11.2024; approved after reviewing 05.12.2024; accepted for publication 17.12.2024.